

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 72 (1981)

**Heft:** 20

**Rubrik:** Öffentlichkeitsarbeit = Relations publiques

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

anlagen unzumutbaren Rechtsunklarheit. Kann, wie es der Entwurf vorsieht, die Rahmenbewilligung auch bei Erfüllung der gesetzlichen Voraussetzungen nach freiem Ermessen der Behörden verweigert oder nachträglich widerrufen werden, wird wohl keiner der traditionellen Träger der Elektrizitätswirtschaft die über Jahre hin dauernde Unsicherheit über die Erhältlichkeit der Bewilligung und die hohen finanziellen Aufwendungen, die zur Erlangung der Rahmenbewilligung notwendig sind, auf sich nehmen wollen.

*Würde der Entwurf der Kommission zum Gesetz, so wäre mit einer Mangelsituation bei der Elektrizität und bedenklicher planerischer Unsicherheit zu rechnen. Der Entwurf ist daher zurückzuweisen.*

confusion juridique inacceptable pour les exploitants d'installations nucléaires. Si, comme le prévoit l'avant-projet, l'autorisation générale peut être refusée ou annulée après coup au seul gré des autorités, et ceci même lorsque les conditions fixées par la loi sont remplies, aucun des exploitants traditionnels de l'économie électrique ne prendra sur soi le risque d'années d'incertitude au sujet de la possibilité d'obtenir un permis ainsi que celui des investissements élevés nécessaires à l'obtention d'une autorisation générale.

*Au cas où l'avant-projet de la commission prendrait force de loi, il faudrait s'attendre à une pénurie d'électricité et une grave incertitude dans la planification. L'avant-projet doit, pour ces raisons, être rejeté.*

## Öffentlichkeitsarbeit – Relations publiques



### Schulkontakarbeit: eine lohnende Daueraufgabe

Das wachsende Bewusstsein in der breiten Öffentlichkeit für Fragen der Energie- und Stromversorgung hat auch seine Auswirkungen auf die Schulen: Viele Lehrer auf allen Schulstufen möchten Energiethemen breiter und gründlicher behandeln. Energiefragen sind aber sehr kompliziert und vielschichtig, und die Flut widersprüchlicher Meldungen und Kommentare in Presse, Radio und Fernsehen machen es dem Lehrer auch nicht leichter, sich einen Überblick zu verschaffen und die Energiethemen sinnvoll in den Unterricht einzubauen.

Hier können die Informationsdrucksachen, Filme und Diashows des VSE und insbesondere der «Elektrowirtschaft» (ELWI) wertvolle Hilfe leisten. Die vielen Anfragen und Reaktionen, die jeden Monat bei diesen Organisationen und bei vielen Werken eintreffen, zeigen deutlich, wie dankbar die Lehrer sind für brauchbares, zuverlässiges Unterlagenmaterial. Mit diesem Thema beschäftigt sich ganz speziell auch die Arbeitsgruppe «Jugend/Schulen» der Kommission für Information; und sie leistet hierbei wertvolle Aufbauarbeit.

Zahlreiche Elektrizitätswerke warten nicht, bis der Lehrer die Schwellenangst überwindet und von sich aus an «sein» EW gelangt, sondern sie bieten in regelmässigen Abständen, meist einmal im Jahr, allen Schulen ihres Versorgungsgebietes eine Auswahl geeigneter Informationsmittel an. Die besten Erfahrungen brachte dabei folgendes Vorgehen:

Eine nicht zu breite Auswahl an «schulgerechten» Informationsmitteln aus dem Angebot von VSE und ELWI sowie an Eigenproduktionen wird zusammengestellt, eine Liste mit Titeln und Kurzbeschreibungen und eine Bestellkarte beigelegt, und das Ganze mit einem kurzen Begleitbrief an die Schulen verschickt. Das Schreiben weist unaufdringlich auf das Angebot hin und sagt dem Lehrer genau, wo und wie er diese Unterlagen zu seiner eigenen Information oder für die ganze Klasse beziehen kann, falls er dies wünscht. Ein solches regelmässiges Angebot lässt sich ohne grossen Aufwand durchführen und kann eine wertvolle Grundlage bilden für den Aufbau eines langfristigen und guten Kontaktes zwischen Schule und EW.

Über das «Wie» und «Warum» solcher Schulkontaktpflege wird der VSE 1982 Seminare für EW-Mitarbeiter durchführen, und zwar im Rahmen des Tätigkeitsprogramms der Arbeitsgruppe «Eigene Mitarbeiter» der Kommission für Information.

*VSE-Informationsstelle*

### Contacts scolaires: une tâche permanente qui vaut la peine

La conscience croissante dans le grand public pour les questions d'approvisionnement en énergie et en électricité, a également ses répercussions sur les écoles; de nombreux instituteurs, à tous les degrés de l'enseignement, aimeraient pouvoir traiter plus largement et plus à fond les thèmes énergétiques. Pourtant les questions d'énergie sont très compliquées et offrent des faces multiples. Le flot de nouvelles et de commentaires contradictoires dans la presse, à la radio et à la télévision, ne facilitent pas la tâche de l'instituteur pour se faire une idée d'ensemble et pour introduire les thèmes de l'énergie d'une manière judicieuse dans ses cours.

C'est ici que les imprimés d'information, les films et les séries de diapositives de l'UCS et notamment de «l'Electrodifusion» peuvent être d'une aide précieuse. Les nombreuses demandes et réactions qui parviennent chaque mois à ces organisations et auprès de plusieurs centrales, prouvent nettement à quel point les instituteurs sont reconnaissants du matériel de documentation utile et sérieux mis à leur disposition. C'est en particulier le groupe de travail «Jeunesse/Ecoles» de la commission de l'information qui s'occupe de cette tâche, et il y fournit un travail de base précieux.

De nombreuses entreprises d'électricité n'attendent pas que l'instituteur ait surmonté ses scrupules et s'adresse de lui-même à «sa» centrale. En effet, à intervalles réguliers – environ une fois par année – elles offrent à toutes les écoles dans leur réseau de distribution, une sélection de moyens d'information appropriés. Les meilleures expériences ont été faites en procédant de la manière suivante:

On sélectionne parmi l'offre de l'UCS et d'Electrodifusion ainsi que dans sa propre production, un choix limité de moyens d'information appropriés aux écoles. On y joint une liste avec les titres et avec des descriptions brèves ainsi qu'une carte de commande, et l'on expédie le tout aux écoles avec une courte lettre d'accompagnement. La lettre signale discrètement l'offre et indique avec précision à l'instituteur où et comment il peut se procurer la documentation pour sa propre information ou pour toute la classe s'il le désire. Une offre régulière de ce genre peut être effectuée sans grandes dépenses et peut créer une base précieuse pour établir un contact solide et durable entre les écoles et les centrales électriques.

L'UCS organisera en 1982 des séminaires, pour les collaborateurs des entreprises d'électricité, traitant le «comment» et le «pourquoi» de tels contacts avec les écoles, ceci dans le cadre des activités du groupe de travail «collaborateurs propres» de la commission de l'information.

*Service de l'information UCS*